

Parler de ses préférences

FRANÇAIS	ANGLAIS
Que préférez-vous ?	What do you prefer? / What do you like best?
Ça ne me fait ni chaud ni froid.	It leaves me cold.
Ce que je préfère, c'est...	What I like most is...
Cela m'est complètement égal.	I don't mind at all. / I really don't care. / I couldn't care less.
Cela m'est égal.	I don't mind. / I have no preference. / It's all the same to me. it makes no difference to me.
Cela ne m'est pas du tout égal !	That makes a really big difference to me!
De préférence à...	Rather than / In preference to...
De préférence...	Preferably...
I'm sorry to disappoint you, but...	Navré de vous décevoir, mais...
J'ai pensé qu'il était préférable de vous en faire part.	I thought I'd better let you know.
J'ai une nette préférence pour...	I have a marked preference for...
Je n'ai pas vraiment de préférence en la matière.	I have no particular preference on the subject.
Je penche plutôt pour...	I'm inclined to favour...
Je préfère de loin...	I very much prefer...
Je préfère...	I prefer... / I like... better.
Je préférerais ne pas faire de choix pour l'instant.	I'd rather keep my options at the moment.
Je suis bien plus attiré par...	I'm far more attracted to...
Lequel/laquelle préférez-vous ?	Which do you prefer? / Which do you like best?
Mais ça change tout !	That makes all the difference!
Par ordre de préférence...	In order of preference...
Peu importe que...	It doesn't matter whether...
Peu importe.	It makes no difference.
Qu'est-ce que ça peut faire ?	What difference does it make?
Quel(le) est votre --- préféré(e) ?	What's your favorite ---?
Rien ne me plaît plus que...	There's nothing I like more than...